

تحذير: يرجى قراءة هذه الوثيقة بعناية، ولا تباشر بالتوقيع عليها إلا إذا كنت تفهم بوضوح محتوى بيان الحقائق الرئيسية (KFS) وتوافق عليه. هذا البيان متوفر باللغتين العربية والإنجليزية، ويمكنك استخدامه لمقارنة خيارات التمويل الشخصي المختلفة التي تقدمها البنوك أو المؤسسات المالية الأخرى. كما يحق لك طلب والحصول على بيان الحقائق الرئيسية من بنوك أو مؤسسات مالية أخرى لغرض المقارنة.

التعريف

"أنت" أو "ضمير الملكية العائد إليك" أو "العميل" تعني العميل. أما "نحن" أو "ضمير الملكية العائد إلينا" أو "ضمير المفعول بنا" فيشير إلى شركة أفاق الإسلامية للتمويل، المرخصة والخاضعة لرقابة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، أو إلى "أفاق" أو "شركة التمويل"، و/أو خلفائها والمتنازل لهم، أو إلى أي "شركة تابعة" إذا كانت أي من الشركات التابعة تقدم خدمات بموجب الشروط والأحكام العامة لحسابات وخدمات أفاق المصرفية الإسلامية (حيثما ينطبق ذلك).

تعريف المنتج وهيكلية الشريعة

التمويل الشخصي هو تسهيل يُمنح للعميل لتوفير السيولة النقدية التي قد يحتاجها لأغراض مثل التعليم، النفقات الشخصية، الزواج، السفر، وغيرها. يقوم العميل بسداد مبلغ التمويل على شكل أقساط خلال مدة محددة مسبقاً.

- آلية التمويل بالمرايحة
- يعتمد هذا التمويل على صيغة المرايحة للأمر بالشراء، حيث يقوم العميل أو من يفوضه بالحصول على سلع متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية من خلال منصة تجارة السلع الإسلامية التابعة لمركز دبي للسلع المتعددة عبر شركة أفاق الإسلامية للتمويل، وفق الخطوات التالية:
1. وعد بالشراء: يتعهد العميل تعهداً غير قابل للإلغاء بشراء السلعة من أفاق الإسلامية للتمويل (وعد شراء).
 2. شراء السلعة: تقوم أفاق الإسلامية للتمويل بشراء السلعة نقداً من البائع (المكتب الأمامي^(١)) لحسابها الخاص عبر منصة تجارة السلع الإسلامية.
 3. اتفاقية المرايحة: استناداً إلى وعد الشراء، تبرم أفاق اتفاقية مرايحة مع العميل تبيع بموجبها السلعة بربح معلوم ومتفق عليه.
 4. الوكالة بالبيع: يحق للعميل تعيين وكيل بموجب اتفاقية وكالة لبيع السلعة نيابة عنه عبر منصة تجارة السلع الإسلامية.
 5. بيع السلعة: بعد تملك العميل للسلعة بموجب المرايحة، يحق له أو لوكيله بيعها إلى المشتري النهائي (الطرف الثالث)، وتودع حصيلة البيع في حساب العميل لدى أفاق بعد خصم الرسوم والمصاريف، ليتمكن من سحب المبلغ واستخدامه.
 6. يلتزم العميل بسداد قيمة التمويل لشركة أفاق للتمويل الإسلامي وفقاً لجدول السداد المؤجل المتفق عليه في مستندات التمويل استناداً إلى عقد المرايحة (كما هو موضح في النقطة رقم ٣).

الأهلية

للتأهل للحصول على تمويل شخصي، يجب أن يكون الحد الأدنى للدخل الشهري ٥,٠٠٠ درهم إماراتي، وأن يتراوح عمر المتقدم بين ٢١ و٦٥ عاماً. قد تختلف متطلبات الدخل حسب نوع التمويل الشخصي المقدم.

أنواع التمويل الشخصي

- تقدم شركة أفاق مجموعة من خيارات التمويل الشخصي المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، والتي تم تصميمها لتلبية الاحتياجات المتنوعة لعملائنا:
1. **التمويل الشخصي الأساسي:** تسهيل تمويلي يُمنح للعملاء لتوفير السيولة النقدية لأغراض مثل التعليم، الزواج، السفر، أو نفقات أخرى.
 2. **تمويل الشراء من الغير:** تسهيل تمويلي يقوم على شراء حقيقي لأصل أو سلعة مملوكة لطرف ثالث، بناءً على طلب العميل، ومن ثم بيعها للعميل بالتفصيل بهدف تمكينه من الحصول على السيولة أو تسوية التزاماته لدى جهة أخرى، وذلك بطريقة متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، دون الدخول في معاملات تؤهل إلى مبادلة دين بدين التمويل الميسر. ر: نسخة مبسطة من التمويل الشخصي، تُقدّم بمبالغ أقل لتلبية الاحتياجات المالية قصيرة الأجل، مع مدد سداد تصل إلى ٢٤ شهراً.

نسب الأرباح السنوية

- نسبة الربح الثابت تبدأ من ٨% سنوياً.
- النسبة المتوية السنوية تشمل نسبة الربح المطلقة والرسوم الإدارية، ويتم التعبير عنها كنسبة سنوية.
- النسبة السنوية المتوية التقريبية (إرشادية) تبدأ من ٩% سنوياً.

منهجية احتساب الأرباح تُحتسب الأرباح وفقاً لمنهجية الرصيد المتناقص، حيث يُخصم الجزء المسدد من أصل مبلغ التمويل من الرصيد المستحق، وتُحسب الأرباح فقط على الرصيد المتبقي، وليس على مبلغ التمويل الأصلي كاملاً.

وتيرة الأقساط شهرية

الرسوم والعمولات

لمعرفة جميع الرسوم والعمولات، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني: <https://aafaq.ae/en/schedule-of-charges-fees> أو الاتصال على الرقم: 600502006

معدل الربح	منهجية احتساب الأرباح
<ul style="list-style-type: none"> • طريقة احتساب الأرباح: (الرصيد الأساسي المستحق × نسبة الربح + ٣٦٥) × عدد أيام الشهر • يتم احتساب الأرباح على أساس يومي. • نسبة الربح ثابتة طوال فترة التمويل ولا تتغير. • لن تفرض شركة أفاق أي أرباح إضافية على الأرباح المتراكمة لأي منتج تمويلي يُمنح للعملاء. 	<p>مثال توضيحي:</p> <p>الرصيد الأساسي المستحق: ١٠٠,٠٠٠ درهم إماراتي</p> <p>نسبة الربح: ٢٠%</p> <p>عدد أيام الشهر: ٣٠ يوماً</p>

رسوم وعمولات أخرى

<p>الرسوم الإدارية الخاصة بالتمويل العادي وتمويل شراء المدينة</p> <p>١% من مبلغ التمويل، بحد أدنى ٥٠٠ درهم إماراتي وحد أقصى ٢,٥٠٠ درهم إماراتي.</p>	<p>رسوم الإدارة للتمويل الميسر</p> <p>١٥٠-٥٠٠ درهم إماراتي.</p>
<p>رسوم التكافل</p> <p>يتم احتساب رسوم إدارية بنسبة ١% من مبلغ التمويل، وتُدفع عند صرف مبلغ التمويل، إما عن طريق إصدار شيك، أو عبر تفويض العميل بخصمها مباشرة من مبلغ الصرف.</p>	<p>مثال توضيحي:</p> <p>مبلغ التمويل: ٣٠٠,٠٠٠ درهم إماراتي</p> <p>الرسوم الإدارية: ٢,٥٠٠ درهم إماراتي (بحد أدنى ٥٠٠ درهم - وحد أقصى ٢,٥٠٠ درهم)</p> <p>رسوم التكافل: ١,٠٠٠ درهم إماراتي</p>

ملاحظة: تخضع متطلبات ومعايير برنامج التكافل للتمويل الشخصي لأحدث الأحكام والشروط الخاصة بمزود خدمة التكافل والمتاحة على الرابط التالي: <https://www.aafaq.ae>
تكون صلاحية التكافل اعتباراً من تاريخ التمويل أو تاريخ شمول العميل في الوثيقة التأمينية، وتستمر حتى تسوية جميع الأقساط و/أو كافة المبالغ والالتزامات المستحقة على العميل لدى شركة أفاق بموجب التمويل الشخصي.

رسوم التأخير في السداد يتم تخصيص رسوم التأخير لصالح جهة خيرية معتمدة، وذلك بناءً على توجيهات اللجنة الشرعية الداخلية، ووفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية	٢٠٠ (درهم)	مثال توضيحي: المبلغ المستحق: ١٠٠,٠٠٠ درهم إماراتي رسوم التأخير في السداد: ٢٠٠ درهم إماراتي
رسوم خطاب المديونية	٦٠ درهم إماراتي لكل طلب	
خطاب إخلاء الطرف	٥٠ درهم إماراتي لكل طلب	
رسوم إلغاء التمويل	١٠٠ درهم إماراتي	
رسوم إصدار مستندات / كشوفات أخرى (مثل نسخة من عقد التمويل، إصدار كشوفات التسوية، خطاب تأكيد للمراجعة، وغيرها)	٢٥ درهم إماراتي لكل طلب	
رسوم إعادة شيك / رفض خصم مباشر	١٠٠ درهم إماراتي	
رسوم تأجيل القسط	١٠٠ درهم إماراتي لكل طلب تأجيل	

ملاحظة:

- يُسمح بحد أقصى مرتين لتأجيل الأقساط في السنة التمويلية الواحدة، وذلك وفقاً للشروط التالية:
- يجب ألا يكون العميل متعثراً في أي من تسهيلاته التمويلية عند تقديم طلب التأجيل.
- لا يسمح بتأجيلين متتاليين؛ يجب سداد ما لا يقل عن قسطين بين كل طلبين تأجيل.
- في حالة التمويل الجديد، يجب سداد ٦ أقساط على الأقل قبل التقدم بطلب التأجيل الأول.

رسوم السداد المبكر / الجزئي تُدفع عند تنفيذ عملية السداد، ولكل طلب على حدة.	تُدفع عند تنفيذ السداد، وتُحسب بنسبة % من الرصيد المستحق، ويحد أقصى ١٠,٠٠٠ درهم إماراتي لكل	مثال
		الرصيد الأساسي الحالي المستحق ١٠,٠٠٠ درهم إماراتي الأرباح المتراكمة حتى تاريخ السداد ٥٠٠ درهم إماراتي رسوم السداد المبكر ١,٠٠٠ درهم إماراتي ضريبة القيمة المضافة على رسوم السداد المبكر (٥%) ٥٠ درهم إماراتي المبلغ الإجمالي ١٢,٥٥٠ درهم إماراتي

ملاحظة:

- جميع الرسوم المذكورة أعلاه والمبيّنة على الموقع الإلكتروني www.aafaq.ae
- غير شاملة ضريبة القيمة المضافة، وسيتم تطبيق ضريبة القيمة المضافة بنسبة ٥% على جميع الرسوم التي تفرضها شركة أفاق.
- تحفظ شركة أفاق بالحق في تعديل الرسوم والعمولات والشروط والأحكام، بما في ذلك منهجية احتساب الأرباح، في أي وقت، وذلك بعد إشعار خطي مسبق مدته ستون (٦٠) يوماً يُرسل إلى بيانات الاتصال المسجلة الخاصة بك.
- في حال السداد الجزئي، سيتم سداد الدفعة مقابل الرصيد الأساسي المستحق فقط، بينما تبقى الأرباح المستحقة دون تغيير. وسيُعاد جدولة التمويل بناءً على طلب العميل، وفقاً لمدة التمويل والمبلغ المتبقي من الأقساط.
- سيتم تعديل الأرباح بشكل نسبي في حالات السداد الجزئي أو المبكر، بناءً على الرصيد الأساسي المتبقي.

* جميع الرسوم والعمولات لا تشمل ضريبة القيمة المضافة بنسبة ٥%.

التحذيرات والعواقب

عند استفادتك من هذا المنتج، قد تكون معرضاً للمخاطر التالية:

- في حال التخلف عن سداد الأقساط الشهرية المستحقة على التسهيلات الائتمانية، قد تقوم شركة أفاق أو وكلائها المعتمدون بزيارة مقر عملك للمتابعة بشأن الأقساط المتأخرة والمستحقة الدفع لشركة أفاق.
- في حال التخلف عن السداد، ستقوم شركة أفاق بإبلاغ كل من شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية ومكتب المخاطر التابع للمصرف المركزي عن حالة التخلف أو التأخير في السداد، مما قد يؤثر على تصنيفك الائتماني ويُقيّد قدرتك على الحصول على تمويل في المستقبل.
- قد يتم اتخاذ إجراءات تحصيل تتضمن: استخدام الضمانات، فرض رسوم تحصيل، المطالبة بالخفلات، أو اتخاذ إجراءات قانونية عبر المحاكم.
- يجب عليك سداد الأقساط المحددة في عقد التمويل الشخصي في مواعيدها، وفي حال عدم سداد قسطين متتاليين لأي سبب، وبعد إشعارك كتابياً بالدفع خلال مدة ١٤ يوماً، فسيُعتبر كامل المبلغ المتبقي من التمويل مستحق الدفع فوراً دفعة واحدة.
- تحفظ شركة أفاق للتمويل الإسلامي بحق استخدام بياناتك الشخصية لإرسال عروض ترويجية.

يجب أن تعلم

"فترة التراجع" هي مدة زمنية محددة تُمنح للعميل بعد توقيع عقد المنتج و/أو الخدمة، تتيح له العدول عن قراره وإلغاء العقد دون تحمّل أي تكاليف أو التزامات مالية، ودون اشتراط تقديم سبب، وذلك بشرط عدم تنفيذ أي جزء من العقد أو الاستفادة من الخدمة خلال هذه الفترة.
تمنحك شركة أفاق فترة تراجع مدتها خمسة (٥) أيام عمل كاملة من تاريخ توقيع بيان الحقائق الرئيسية، لتقرر ما إذا كنت ترغب في الاستمرار في طلب التمويل. ويحق للعملاء التنازل عن فترة التراجع البالغة خمسة أيام عمل كاملة، وذلك من خلال توقيع نموذج تنازل خطي تقدّمه شركة أفاق للتمويل الإسلامي. في حال قررت التنازل عن خيار التراجع، فإنك ستدخل في العقد / الاتفاقية بالتزام فوري، وستكون ملزماً بكافة الشروط والأحكام بمجرد التوقيع.

أين يمكن التقدّم بطلب التمويل الشخصي؟

يمكنك التقدّم للحصول على هذا التمويل الشخصي من خلال القنوات التالية:

- تطبيق أفاق ديجيتال - (تطبيق الهاتف المحمول)
- فروع ومنافذ شركة أفاق للتمويل الإسلامي
- وكلاء المبيعات المباشرين والشركات التابعة
- عبر موقعنا الإلكتروني

الشروط والأحكام

- جميع عمليات صرف التمويل الشخصي تخضع بالكامل لتقدير شركة أفاق للتمويل الإسلامي، ولا يُعدّ هذا المستند عرضاً مؤكّداً للحصول على التمويل. يتوجب عليك التقدم بطلب التمويل واستيفاء معايير الأهلية لدى أفاق قبل اتخاذ القرار بشأن مدى استحقاقك للتمويل.
- الرسوم والعمولات المدرجة هي السارية في تاريخ إصدار هذا البيان بالحقائق الرئيسية، وهي قابلة للتغيير. سيتم إعلامك بنسبة الريح والرسوم المعتمدة عند تقديم تسهيل التمويل الشخصي لك.
- المبالغ المطلوب سدادها لا تشمل الرسوم التي تعتمد على أحداث غير مؤكدة الحدوث (مثل رسوم التبرع الناتجة عن التأخر في السداد).
- في حال عدم التزام العميل بالشروط والأحكام المتفق عليها، تحتفظ شركة أفاق بالحق في إنهاء العلاقة، أو تقييد حسابات العميل، أو فرض رسوم أو غرامات وفقاً للشروط الموقعة، أو فرض جزاءات، أو تقديم تقارير سلبية للجهات الائتمانية. وقد تكون معرضاً أيضاً للمخاطر والعواقب الأخرى الموضحة في هذا البيان بالحقائق الرئيسية.
- يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن صحة المعلومات والبيانات التي تم تقديمها لإعداد هذا البيان.
- مسؤوليات العميل:
 - الحفاظ على سرية مراسلات التمويل للاحتفاظ بها للرجوع المستقبلي.
 - التحقق من دقة أي كشوفات حساب أو بيانات معاملات ترسل إليه.
 - إبلاغ أفاق للتمويل الإسلامي بأي تغييرات في بيانات الاتصال أو الهوية، أو تأكيدها عند الطلب، وسيتم التعامل مع طلبات التحديث بطريقة آمنة.
- تجمع أفاق بياناتك الشخصية فقط لغرض مشروع ومباشر يتعلق بخدمة التمويل الشخصي.
- تحتفظ أفاق بالحق في رفض تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات إذا لم يلتزم العميل بالإجراءات المطلوبة، أو إذا كانت المعلومات المقدمة غير دقيقة أو مخالفة للقوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- يحق لشركة أفاق تحديد تاريخ الشيكات حسب الأصول إذا لزم الأمر.
- الكشوفات الإلكترونية الشهرية والتنبيهات عبر الرسائل النصية مقدمة مجاناً من أفاق.
- ستقوم أفاق بإتمام إجراءات التمويل خلال 10 أيام عمل كاملة من تاريخ توقيع العقد، شريطة استكمال كافة المستندات المطلوبة والالتزام بالشروط والأحكام المتفق عليها.
- في حال عدم استكمال إجراءات التمويل خلال 10 أيام عمل، ستقوم أفاق بإبلاغ العميل عبر البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية على الوسيلة المفضلة للاتصال، مع توضيح سبب التأخير وتاريخ إتمام العملية.
- في حال التأخير لمدة تزيد عن 10 أيام عمل بسبب أفاق، يمكن للعميل طلب إلغاء العقد دون أي رسوم إضافية أو غرامات.
- تتبع شركة أفاق للتمويل الإسلامي سياسة صارمة في حماية خصوصية بيانات العملاء. لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة: <https://www.aafaq.ae/en/privacy-policy>
- في حال الموافقة على التمويل، ستقوم أفاق بتزويدك بنسخة من عقد التمويل الإسلامي، وتفصيل هيكل المنتج، والشروط والأحكام ذات الصلة، مع منحك وقتاً كافياً للاطلاع والمراجعة قبل التوقيع.
- القانون المعمول به والاختصاص القضائي: تخضع اتفاقية التمويل وبقية الشروط والأحكام لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة الاتحادية، كما تُطبق من قبل المحاكم المختصة في الدولة، وذلك ما لم تعارض هذه القوانين مع أحكام الشريعة الإسلامية كما تفسرها الهيئة الشرعية الداخلية لدى أفاق.
- هذا المنتج متوافق مع الشريعة الإسلامية. للمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة: <https://www.aafaq.ae/en/Sharia-compliance>

الشكاوى والاقتراحات

لأي استفسار أو شكوى، يُرجى زيارة أحد فروعنا، أو التواصل مع مركز خدمة العملاء على الرقم ٠٦٠٠٠٠٠٦٠٠، أو من خلال موقعنا الإلكتروني: www.aafaq.ae أو عبر البريد الإلكتروني: customer.care@aafaq.ae

الإقرار

- أو أوافق أفاق بالتواصل معي/معنا بخصوص أي تواصل بما في ذلك التسويق للمنتجات والخدمات الحالية أو الترويج للمنتجات والخدمات المالية الجديدة أو المنتجات ذات الصلة الأخرى (بما في ذلك أبحاث السوق واستطلاعات العملاء) عبر البريد الإلكتروني/الرسائل النصية القصيرة/مكالمة هاتفية. تحتفظ أفاق للتمويل الإسلامي بالحق في التواصل مع العملاء عبر الرسائل النصية القصيرة/البريد الإلكتروني/المكالمات الهاتفية و/أو قنوات أخرى لإشعارات متعلقة وتنظيمية ورسائل/معلومات أخرى.
- أو أوافق ونقبل أن موافقتنا الصريحة مطلوبة من أجل أن تقوم أفاق بجمع ومعالجة ومشاركة معلوماتي/معلوماتنا الشخصية للأغراض المذكورة في الشروط والأحكام. ستتم مشاركة المعلومات المقدمة والاحتفاظ بها وفقاً للقوانين المعمول بها بشأن أمان البيانات وحمايتها لمصلحتنا وفقاً لمواصفات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. أمهم/نفسهم أن لدي/لدينا الحق في سحب الموافقة الصريحة لمعالجة أو مشاركة معلوماتي/معلوماتنا باستثناء الخدمات التي تتطلب مثل هذه الموافقة لعمليات أفاق التجارية، ومع ذلك، في مثل هذه الحالة قد لا تتوفر بعض الخدمات لي/لنا.
- أو أوافق أننا قرأنا بيان الحقائق الأساسية
- أو أوافق/نرغب في التنازل عن فترة التهدئة التي تبلغ ٥ أيام عمل للمضي قدماً
- أو المضي قدماً بعد ٥ أيام عمل.
- اسم العميل: _____
- الهوية الإماراتية: _____
- البريد الإلكتروني: _____
- رقم الهاتف المتحرك: _____
- اسم العميل: _____ تاريخ: _____